

## O Inmetro além das fronteiras



Ricardo Stuckert

# Lula no Inmetro

Presidente João Jornada recebe o Presidente da República em visita histórica para a Instituição.

### CARTA AO LEITOR

O simbólico e a concretude na visita do presidente Lula ao Inmetro (pag.2)



### AQUI & NA REDE



Jorge Cruz assume como Coordenador-Geral de Articulação Internacional - Caint (pag.6)

### NOSSA GENTE

"Correnteza", composição do diretor do Ipe/RN, Augusto Targino, é gravada pela cantora italiana Lígia França (pag.7)



## A visita do Presidente O SIMBÓLICO E A CONCRETUDE

“...depois de ouvir o Furlan falando uma hora e vinte no meu ouvido sobre o Inmetro, depois de ver o Sérgio Rezende falar o tempo inteiro, depois de ver o Jornada falar durante esse percurso todo que eu fiz aqui, eu saio muito mais convencido da importância que vocês e que o Inmetro têm para o Brasil grande que nós queremos”. A parte final do discurso de improviso do Presidente Lula define o clima de entusiasmo que marcou sua visita ao campus de Xerém.

Quando – durante o Encontro de Intercâmbio Comercial realizado na Rússia em novembro p.p. – convidei o Presidente para conhecer o Inmetro, tinha a convicção de que este fato teria relevantes repercussões na vida da nossa Instituição. Afinal, seria a primeira vez que um Presidente da República iria conhecer, ao vivo, como opera o Inmetro e as consequências para o País do aperfeiçoamento deste trabalho. Estou certo de que todos nós, Inmetro e RBMLQ-I, compreendemos o sentido simbólico da visita do Presidente no reconhecimento do papel que Inmetro e Rede desempenham no aumento da competitividade da empresa nacional e da qualidade de vida do cidadão. No entanto, o Presidente foi além do simbólico quando, por exemplo, determinou ao Ministro Furlan a data de 1º de março para “anunciar para vocês a definição do Plano de Carreira dos companheiros e das companheiras do Inmetro”. Ao se referir ao novo concurso evidenciou a necessidade de corrigir imediatamente a remuneração: “as pessoas passam e depois vão trabalhar na Câmara, no Senado, na Petrobras, no Banco do Brasil, no BNDES, na Caixa Econômica”.

Embora fundamental para que o Inmetro possa atender a todas as demandas atuais e futuras, não se restringem ao Plano de Cargos e Salários as consequências concretas da visita do Presidente. Basta recordar aqui o seu entendimento do papel do Inmetro na tão bem-sucedida cruzada do Ministro Furlan para o aumento das exportações: “O Brasil não é mais visto como um país exportador de produtos *in natura*, grãos e minério de ferro, não. ...e daí aumenta muito a importância do Inmetro”.

Quando o Ministro Furlan solicitou-me que resumisse para o Presidente a atuação do Inmetro, afirmei que ela está centrada nas ferramentas técnicas básicas para prover confiança em toda a cadeia produtiva – da matéria prima ao consumidor final, seja no mercado interno seja nos mercados externos disputados pelos produtos brasileiros. Confiança nas medições e nas ofertas de produtos e serviços, tanto nas relações entre empresas quanto entre essas e o cidadão-consumidor. Confiança nos processos de gestão, na proteção ao meio ambiente e na responsabilidade social das organizações.

A mesma confiança que todos nós depositamos hoje no Presidente Lula e no Ministro Furlan para que o Inmetro, como órgão de Estado, possa atender às expectativas da sociedade brasileira para rapidamente conquistarmos a plenitude do desenvolvimento econômico e social.

**João Jornada**  
Presidente do Inmetro



### Presidente

João Jornada

### Chefe de Gabinete

Carlos Eduardo Camargo

### Chefe do Secom

Afonso Ribeiro

### Jornalista Responsável

Vânia Majka (Rg 753)

### Redação

Vânia Majka

Martha Stoffella

### Fotografia

Equipe Secom

### Estagiários

Diego Bacellar e Luiz

Augusto Correia

### Projeto Gráfico

Secom/Inmetro

Romildo Gomes

### Diagramação

Vanessa Ferreira

Tomás Marques

### Estagiários

Alan Brito, Erick Branco e

Kelly Ratton

### Impressão

Gráfica Sumaúma

### Secom

### Serviço de Comunicação

### Social do Inmetro

Rua Santa Alexandrina, 416,

5º andar - Cep: 20261-232

Rio Comprido

Rio de Janeiro/RJ

Tel.: (21) 2563-2925/2926

Fax: (21) 2502-6532

[secom@inmetro.gov.br](mailto:secom@inmetro.gov.br)

[www.inmetro.gov.br](http://www.inmetro.gov.br)

Ministério da  
Desenvolvimento, Indústria  
e Comércio Exterior



## PRESIDENTE RECONHECE O TRABALHO DO INMETRO



Fotos Ricardo Almeida

**Luiz Inácio Lula da Silva** fala aos servidores e colaboradores do Inmetro, no campus de Xerém. Acompanham o presidente os ministros Luiz Furlan, MDIC, e Sergio Rezende, MCT

(Trechos do discurso do presidente)

*(...) Quero dizer para vocês que é motivo de orgulho saber que em algum tempo alguém pensou em construir uma instituição da magnitude do Inmetro. Lamentavelmente, depois que o Inmetro foi pensado e construído deixaram de fazer os investimentos necessários em uma instituição tão importante para a sociedade brasileira, como é hoje.*

*(...) O Furlan vinha me contando no avião um pouco da história do Inmetro, de como ele vem tentando há um ano resolver o problema do Plano de Carreira de vocês. E o Furlan me dizia: “Presidente, as pessoas que passam no concurso do Inmetro adquirem um passaporte para trabalhar em qualquer lugar, porque uma pessoa que passa num concurso do Inmetro está mais credenciada.*

*(...) Eu disse ao Furlan que ele deveria assumir um novo compromisso com vocês. Até o dia 1º de março, o Furlan vai anunciar o novo Plano de Carreira de vocês. O concurso para o Inmetro já foi autorizado agora, em dezembro de 2005, para 580 pessoas. Mas não adianta nada a gente fazer um concurso, aprovar 500 e poucas pessoas, e na hora de fazer o chamamento só aparecem 30, 20, 40 ou 50, porque o restante já foi para outro lugar. Da mesma forma o Estado não pode investir na qualificação de pessoas para as suas instituições e depois perdê-las, como acontece com vocês. Então, se depender do Plano de Carreira, isso acaba no dia 1º de março, vamos ter claro que isso acaba. No dia 1º de março o Furlan terá que comunicar a vocês, não que começou a discussão, mas que encerrou a discussão e mostrar o Plano de Carreira dos companheiros e companheiras do Inmetro.*

### O século do Brasil e da América do Sul

*(...) Eu defendo uma tese de que o século XXI é o século do Brasil e da América do Sul. Acho que neste século poderemos conquistar o direito de sermos chamados “país de primeiro mundo”. Neste contexto aumenta muito a importância do Inmetro. O mercado internacional é cada vez mais exigente, porque tem muita gente oferecendo os mesmos produtos que nós oferecemos. Então o Inmetro vai ter que crescer. O Inmetro vai ter que trabalhar muito mais. Trabalhar mais, pelo que o Furlan falou, vocês já trabalham bastante. Vai crescer aumentando o número de PhDs que nós precisamos ter.*

*(...) Na medida em que o Brasil vai crescendo e o mercado internacional vai se tornando mais exigente, o Inmetro vai ser também mais exigido, porque o país vai exportar muito e vocês vão ter muito mais serviço. E para isso nós temos que ter gente muito qualificada. Precisamos dar aos técnicos qualificados o salário que a função exige. Nós estamos cansados de ver pessoas que trabalham para o Estado serem chamadas para trabalhar em uma empresa privada. Aí você pergunta: quanto ele ganha? “30 mil, 40 mil”. E o técnico desta instituição? “três mil, dois mil”. De forma que, não fiquem acanhados, podem nos cobrar...*

*Parabéns a todos vocês.*

## O PRESIDENTE LULA CHEGA DE HELICÓPTERO AO INMETRO EM MEIO A GRANDE EXPECTATIVA DOS SERVIDORES, COLABORADORES E AUTORIDADES CONVIDADAS

A visita do Presidente Luiz Inácio Lula da Silva tornou-se um dos momentos mais significativos da história do Inmetro, por ter sido o primeiro presidente brasileiro a visitar a Instituição. O Inmetro é considerado um importante instrumento da Política Industrial, Tecnológica e de Comércio Exterior (PITCE) do Governo Lula.



Fotos Ricardo Stuckert / Marcos Almeida

O presidente do Inmetro, João Jornada, recebe o presidente Lula na sua chegada ao campus do Inmetro, em Xerém, acompanhado dos ministros Luiz Fernando Furlan, do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (MDIC), e Sérgio Rezende, da Ciência e Tecnologia (MCT).

Entre as autoridades convidadas para o encontro com Lula, o secretário de Tecnologia Industrial do MDIC, Jairo Klepacz, o presidente da Agência Brasileira de Desenvolvimento Industrial (ABDI), Alessandro Teixeira, o vice-presidente da Academia Brasileira de Ciências (ABC), Jacob Palis, e o diretor do Desenvolvimento Científico Tecnológico da Finep, Carlos Alberto Aragão, dentre outras.

Acompanhado do presidente Jornada, e dos ministros Furlan e Rezende, Lula conheceu a Divisão de Óptica, onde funcionam os laboratórios de Goniofotometria e de Química, e a Divisão de Metrologia Mecânica, onde estão os laboratórios de Força e de Materiais. Lula ouviu atentamente as explicações do presidente Jornada sobre a importância do papel do Inmetro para o desenvolvimento competitivo do país. O presidente ficou muito entusiasmado.

## GOVERNO LULA ASSUME O COMPROMISSO DE CRIAR UM NOVO PLANO DE CARREIRA PARA O INMETRO

Durante seu encontro com os servidores e colaboradores no auditório do Centro Operacional, no campus de Xerém, Lula anunciou ao presidente Jornada: até o 1º dia de março o Governo vai aprovar o novo plano de carreira dos servidores.



Fotos Ricardo Stuckert / Marcos Almeida

O ministro Furlan e o presidente Jornada comemoram a decisão do Presidente Lula.

Lula recebeu do servidor Carlos Roberto Mateus (Petico), supervisor do serviço de alimentação, em nome de todos os servidores e colaboradores, a Medalha Prata – 30 Anos Inmetro e descerrou placa comemorativa de sua visita ao Inmetro.

O diretor da Dimci, Humberto Brandi, e a chefe da Divisão de Óptica, Iakya Bougleux, recebem os presidentes Lula e Jornada e os ministros Furlan e Rezende no laboratório de Goniofotometria.

O chefe de gabinete Carlos Eduardo, o diretor de Administração e Finanças do Inmetro, Antônio Carlos Godinho, com o Presidente Lula na sala reservada.

O ministro Furlan mostra ao Presidente Lula os produtos brasileiros certificados, acompanhado do secretário de Tecnologia Industrial do MDIC, Jairo Klepacz, e do presidente da Asmetro, José Oliveira Cavalcante.

A ouvidora do Inmetro, Julieta Simas, e o coordenador-geral da Caint, Jorge Cruz, com o Presidente Lula durante a sua visita ao Inmetro.

# A REPERCUSSÃO da VISITA DE LULA

Imeq/MT



Jair José Durigon,  
Superintendente do Imeq/MT

“A visita do presidente Lula ao Inmetro é um marco histórico da maior relevância. Demonstra a importância do Inmetro para o País. Esta conquista se dá por dedicação e zelo de todos os servidores do Inmetro e da RBMLQ-I. Esta vitória deve ser creditada a cada um que acreditou e decidiu que seríamos excelentes.”



Paulo Coscarelli, Gerente da Divisão de Orientação e Incentivo à Qualidade – Diviq/Dqual

“A visita foi uma demonstração do reconhecimento do Inmetro para o Governo. O ministro Furlan, ao falar da instituição com tanta propriedade, confirma que hoje o Inmetro é conhecido e reconhecido pela importância de suas atividades para o País. Neste sentido, o presidente Lula entendeu que a questão salarial dos servidores está associada a este reconhecimento.”



José Cavalcanti,  
Presidente da  
Asmetro

“O dia 20/01/2006 ficará marcado na história do Inmetro. Os servidores ficaram entusiasmados com a afirmação de que teríamos um novo plano de carreira, e também com o reconhecimento da eficiência e qualificação do Instituto e de sua força de trabalho, enfatizados pelo presidente Lula.”



“A visita do presidente Lula ao Inmetro foi um ganho e tanto para a instituição e para todos que trabalham aqui. Sua vinda aqui dá a exata medida da importância das atividades do Inmetro para o País.”

José Carlos de Freitas, Assistente da Divad



“O presidente Lula deveria vir mais vezes ao Inmetro para conhecer todas as nossas atividades e, assim, entusiasmar mais os servidores. Fiquei muito feliz com a sua decisão de aumentar o salário dos servidores do Inmetro. Esta foi uma conquista importante para a nossa Instituição.”

Maria da Penha Chagas, Secretária da Divol/Dimel



Tadeu José de Mendonça,  
Diretor-Geral do Ipem/MG

“A visita de um presidente da República ao Inmetro é, sem dúvida, um marco histórico, por ser o primeiro a nos visitar. Agrega valor o fato de ele não pertencer ao meio científico e assimilar com exatidão onde e como o Inmetro pode contribuir com o seu Governo e com o País. O momento do Inmetro é bom, vive o choque de gestão sabiamente liderado pelo presidente Jornada. A visita tem ressonância direta nas atividades dos órgãos que integram a RBMLQ-I.”

Luciano Paes Landim, Diretor do Imepi



Imepi

“A visita de Lula ao Inmetro é o reconhecimento da maior autoridade do país ao nosso trabalho. Lula valorizou ainda mais a nossa Instituição e a Rede Metroológica, quando comparou o Inmetro à Embrapa e destacou a importância de ambos para o País. A implantação do plano de cargos e salários e a realização do concurso foram decisões importantes para o Inmetro.”



Jorge Cruz

## JORGE CRUZ assume a Caint

Jorge Cruz, servidor do Inmetro há 30 anos, é o novo Coordenador-Geral de Articulação Internacional do Inmetro – Caint. Ele foi convidado pelo presidente João Jornada para substituir Paulo Ferracioli, que retornou ao BNDES.

- É um desafio que aceitei com grande motivação, pois o Inmetro está vivendo um momento muito importante, de muitas possibilidades e realizações, tanto nas atividades de cooperação, inovação tecnológica e no esforço exportador do país, onde o Inmetro, através da Caint, assume papel decisivo. A competência técnica da equipe da Caint foi outro incentivo para assumir o novo cargo, sintetiza.

Na área internacional, Jorge Cruz foi o representante do Brasil no Comitê Técnico TC3 da Imeko (Confederação Internacional de Medições) - de Força, Massa e Torque - e no TC5 da Imeko – Medições de Dureza. , onde destacou-se pela sua atuação. O Brasil era o único país da América Latina representado nestes dois comitês. Atuou também no Comitê Técnico TC 164 da ISO – Ensaio Mecânicos dos Metais - em parceria com a ABNT - Associação Brasileira de Normas Técnicas. No ano passado, foi indicado pelo presidente João Jornada para ser o representante do Inmetro/Brasil no Comitê Consultivo de Massa do BIPM – Bureau Internacional de Pesos e Medidas.

## BOSSANOVA À ITALIANA

Diretor do Ipem do Rio Grande do Norte, Augusto Targino escreveu a letra da canção *Correnteza*, musicada pelo amigo e maestro Joca Costa. A música foi gravada pela cantora italiana Lígia França para seu novo CD, que será lançado em junho. No estilo bossanova, o CD terá, também, canções de Vinícius de Moraes. “Embora não saiba cantar nem tocar, sou apaixonado por música. É esta paixão que me inspira a fazer as letras,” conta Targino.



Augusto Targino

Correnteza

Letra de Augusto Targino

Melodia de Joca Costa

*Não devia acreditar no seu amor  
Que a correnteza levou ligeiro demais  
As águas correm, vão levando minha dor  
Espero que não voltem nunca mais*

*O seu amor já fez de tudo quanto quis  
Fez chorar, fez sofrer e até feliz  
Agora vou pra não voltar  
Do seu amor o meu amor nem vai lembrar  
Agora vou pra não voltar  
Do seu amor, meu amor, nem vou lembrar*

(Trechos da canção)

## SAX SENTIMENTAL



Gustavo Kuster

Gustavo Kuster, gerente da Divisão de Programas de Avaliação da Conformidade (Dipac), surpreende tocando sax. Ao primeiro acorde, as emoções fluem. Dexter Jordan, Stan Getz e Ben Webster são os favoritos dos jazzistas mais antigos. Joshua Redman é a referência entre os nomes do jazz moderno. A paixão pelo instrumento vem desde menino. Kuster só toca para os amigos muito íntimos. Ele explica: “O saxofone é um instrumento muito sentimental. A música vai fluindo conforme o seu sentimento naquele momento. Emoções muito íntimas você só compartilha com quem realmente aprecia,” ensina.

## O BLOCO DO INMETRO NA SAPUCAÍ

### Um tamborim para Luciane

Única portelense de uma família de mangueirenses, a jornalista e técnica da Diviq/Dqual, Luciane Lobo, completa este ano seu 19º ano de desfiles no carnaval do Rio. Seu primeiro desfile foi em 1988, no campeonato da Vila Isabel, mas já desfilou também, além da Portela, na Mangueira, Imperatriz e São Clemente. Há dois anos é diretora de uma ala coreografada da Unidos da Tijuca. “Só falta um sonho a realizar: sair como ritmista de tamborim em uma bateria,” almeja Luciane.



Luciane Lobo

Natalie, Marcelo e  
Cristiane

### Samba no pé

Cristiane Sampaio e Natalie Thiriet, técnica e secretária da Dipac, e Marcelo Maciel, técnico da Diviq, fã de samba e cavaquinista, irão desfilar na escola Unidos da Tijuca, que tem Mozart como o enredo deste ano. Os três irão desfilarem em uma ala coreografada com a fantasia tesoura, simbolizando a marchinha de carnaval *A cabeleira do Zezé*. “Estamos ansiosas para debutar na avenida,” dizem em coro Cristiane e Natalie. “É uma grande emoção sambar na passarela”, vibra Marcelo Maciel.

### Imperiana

Jeana Rodrigues da Conceição, da Divisão de Credenciamento de Laboratórios (Diclá) sai na bateria da Escola de Samba Império Serrano, onde toca agogô. Jeana desfilará com uma fantasia que simboliza as comemorações das festas religiosas brasileiras. Como carnavalesca, ela é taxativa: “A Jeana é imperiana.”



Jeana Rodrigues

## ESTRELA DO FESTINMETRO

O pai aprendeu a tocar gaita “de ouvido”. A mãe cantava no Coral da sua igreja. Leda Manhães, servidora do Inmetro há 26 anos, hoje na Divisão de Orientação e Incentivo à Qualidade (Diviq), já nasceu com “a música no sangue”. Como cantora, vem se destacando como a grande estrela dos festivais de música do Inmetro – o Festinmetro. Foi primeiro lugar em 84, com a música *Cama, Luar e Violão*, do colega Aniano Maia, em parceria com Luiz Eduardo e Maurício Moreira, e em 2004, com Mariana Sandroni, com a música *O Tom*.

– A música é parte indissociável da minha vida. A música me dá confiança e isto faz com que eu seja uma pessoa intensa no meu dia-a-dia, no meu trabalho e na minha vida familiar, diz Leda.



Leda Manhães

Globo News - 20/01



Em Xerém, Lula visitou o Inmetro, Instituto Nacional de Metrologia, onde conheceu laboratórios e prometeu aumento de salário para os funcionários.

Jornal da Globo- 20/01



Lula visitou o Inmetro, Instituto Nacional de Metrologia, conheceu os laboratórios onde são feitos testes de qualidade em vários tipos de produtos e recebeu uma medalha da comemoração pelos 30 anos do instituto. No auditório, prometeu aumento de salário para os funcionários.



Globo News - 20/01

No início da tarde, Lula visitou o Inmetro, o Instituto Nacional de Metrologia, onde conheceu laboratórios e prometeu aumento de salário para os funcionários.

SBT Brasil - 20/01



O presidente Lula visitou o Inmetro, onde conheceu os laboratórios de Goniofotometria, Química, e os de Força e Materiais.

Tribuna da Bahia

Política

### VISITA DE LULA AO INMETRO

Tribuna da Bahia - 21/01

Antes de embarcar para o Acre, Lula visitou a sede do Inmetro, Instituto Nacional de Metrologia, em Duque de Caxias.



Jornal da Band - 20/01

Em visita ao Inmetro (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial), Lula conheceu dois laboratórios e recebeu uma medalha comemorativa. Lula discursou para cerca de 300 pessoas, a maioria funcionários do Inmetro, e anunciou a criação de um plano de cargos e salários.

## LULA VISITA INSTALAÇÕES DO INMETRO EM XERÉM

Radiobrás - 21/01



Rio - O presidente Luiz Inácio Lula da Silva conheceu três dos laboratórios do Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial (Inmetro), localizado no Distrito de Xerém, na Baixada Fluminense. Os ministros Luiz Fernando Furlan, do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, e Sérgio Rezende, da Ciência e Tecnologia, acompanharam o presidente na visita. Entre as instalações visitadas, estava o centro que irá abrigar o laboratório de matérias, onde serão feitas medições para o desenvolvimento de novos materiais, como plásticos e cerâmicas.

Porto Velho/RO - 20/01

Lula visitou as instalações do centro técnico do Inmetro, onde foram investidos US\$ 400 milhões



pelo governo federal, ao lado dos ministros do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, Luiz Fernando Furlan, e da Ciência e Tecnologia, Sérgio Rezende. Entre os laboratórios que conheceram, está o de Goniofotometria, que tem um moderno equipamento para a aferição de lâmpadas. Diante do presidente do instituto, João Jornada, e de uma platéia de funcionários, Lula foi aplaudido ao prometer criar até março um plano de cargos e salários para os funcionários da instituição.



O Globo - 19/01

João Jornada, presidente do Inmetro, mostra a Lula amanhã os laboratórios de alta precisão do Instituto, em Xerém

São Paulo/SP - 21/01

## FOLHA ONLINE

O presidente Lula visitou o Inmetro (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial), onde conheceu dois laboratórios e recebeu uma medalha comemorativa. Lula discursou para cerca de 300 pessoas, a maioria funcionários do Inmetro, e anunciou a criação de um plano de cargos e salários.